

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Σεπτεμβρίου 1991

για τη χορήγηση μεσοπρόθεσμου δανείου στην Αλγερία

(91/510/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η Αλγερία πραγματοποιεί από το 1989 πολιτικές και οικονομικές μεταρρυθμίσεις και ότι αποφάσισε να υιοθετήσει τον πλουραλισμό και σύστημα οικονομίας της αγοράς·

ότι η Κοινότητα και η Αλγερία διατηρούν κατά παράδοση στενούς οικονομικούς πολιτικούς και πολιτιστικούς δεσμούς, οι οποίοι εδραιώθηκαν περαιτέρω στο πλαίσιο της συμφωνίας συνεργασίας του 1978 και των σχετικών πρωτοκόλλων και συμφωνιών·

ότι οι αλγερινές αρχές υιοθέτησαν το 1991 ένα οικονομικό και δημοσιονομικό πρόγραμμα που αποσκοπεί στην επιτάχυνση του ρυθμού των μεταρρυθμίσεων που συνδέονται με τους μηχανισμούς της αγοράς καθώς και την ελευθέρωση των εισαγωγών και των συναλλαγματικών ρυθμίσεων με στόχο να καταστήσουν το εθνικό νόμισμα μετατρέψιμο στις αρχές του 1992·

ότι το εν λόγω πρόγραμμα υποστηρίζεται από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) το οποίο ενέκρινε πρόσφατα πίστωση «stand-by» με την οποία επιτρέπεται η χορήγηση ποσού μέχρι 300 εκατομμυρίων ειδικών τραθηκτικών δικαιωμάτων και από την Παγκόσμια Τράπεζα η οποία ενέκρινε πρόσφατα δάνειο διαρθρωτικής προσαρμογής ύψους 350 εκατομμυρίων δολαρίων Ηνωμένων Πολιτειών·

ότι, παρά τη χρηματοδότηση που θα χορηγήσει το ΔΝΤ, η Παγκόσμια Τράπεζα και άλλοι πολυμερείς και διμερείς δημόσιοι πιστωτές, η Αλγερία θα αντιμετωπίσει το 1991 και 1992 έκτακτες ανάγκες για τη χρηματοδότηση του ισοζυγίου πληρωμών της που οφείλονται στην υψηλή επιδάρυνση για την εξυπηρέτηση του εξωτερικού χρέους που προκύπτει από βραχυπρόθεσμο δανεισμό και συσσωρευμένες πληρωμές δυνάμει του μεσοπρόθεσμου εξωτερικού χρέους·

ότι οι αλγερινές αρχές ζήτησαν συμπληρωματική χρηματοδοτική συνδρομή από την Κοινότητα προκειμένου να διασφαλίσουν την αξιοπιστία της χώρας, να ενισχύσουν τα αποθέματα της χώρας και να διευκολύνουν την εισαγωγή της μετατρεψιμότητας·

ότι η επιτυχία του οικονομικού και δημοσιονομικού προγράμματος της Αλγερίας θα εξαρτηθεί κατά πολύ μεγάλο μέρος από τη σύναψη συμφωνίας με τις πιστώτριες

εμπορικές τράπεζες για αναχρηματοδότηση ώστε να βελτιωθεί η σύνθεση της εξυπηρέτησης του εξωτερικού χρέους και των αποπληρωμών·

ότι η χορήγηση μεσοπρόθεσμου κοινοτικού δανείου στην Αλγερία θα ενισχύσει το ισοζύγιο πληρωμών της, θα βελτιώσει τα αποθέματά της και θα στηρίξει τη διαδικασία οικονομικών και πολιτικών μεταρρυθμίσεων·

ότι το δάνειο από την Κοινότητα θα πρέπει να το διαχειρίζεται η Επιτροπή·

ότι η υλοποίηση των προαναφερθέντων μέτρων θα συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της Κοινότητας· ότι, για την θέσπιση των εν λόγω μέτρων, η συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες εκτός από εκείνες του άρθρου 235·

ότι το θέμα των κινδύνων που συνδέονται με τις εγγυήσεις που χορηγούνται από το γενικό προϋπολογισμό της Κοινότητας, θα εξεταστεί στα πλαίσια της ανανέωσης, το 1992, της διοργανικής συμφωνίας για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της δημοσιονομικής διαδικασίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα χορηγεί στην Αλγερία μεσοπρόθεσμο δάνειο 400 εκατομμυρίων Ecu κατ' ανώτατο όριο σε κεφάλαιο, ανώτατης διάρκειας επτά ετών, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ενίσχυση του ισοζυγίου πληρωμών και των αποθεμάτων της και να διευκολυνθεί η εισαγωγή της μετατρεψιμότητας του εθνικού νομίσματος.

2. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να δανειστεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, τους αναγκαίους πόρους που θα διατεθούν στην Αλγερία υπο μορφή δανείου.

3. Τη διαχείριση του δανείου αυτού θα αναλάβει η Επιτροπή, σε στενή συνεννόηση με τη νομισματική επιτροπή και κατά τρόπο που να συμβιβάζεται με ενδεχόμενη συμφωνία που θα συναφθεί από το ΔΝΤ και τη Παγκόσμια Τράπεζα με την Αλγερία.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματευτεί με τις αλγερινές αρχές, μετά από διαβούλευση με τη νομισματική επιτροπή, τους όρους της οικονομικής πολιτικής που θα συνοδεύουν το δάνειο. Οι όροι αυτοί πρέπει να συμβιβάζονται με τις συμφωνίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3.

(1) ΕΕ αριθ. C 192 της 23. 7. 1991, σ. 23.

(2) ΕΕ αριθ. C 240 της 16. 9. 1991, σ. 245.

2. Η Επιτροπή σε συνεργασία με τη νομισματική επιτροπή και σε πλήρη συντονισμό με το ΔΝΤ και την Παγκόσμια Τράπεζα, εξετάζει περιοδικά κατά πόσον η οικονομική πολιτική της Αλγερίας είναι σύμφωνη με τους στόχους του δανείου και κατά πόσον τηρούνται οι όροι που έχουν τεθεί για τη χορήγησή του.

Άρθρο 3

1. Το δάνειο τίθεται στη διάθεση της Αλγερίας σε δύο δόσεις. Η πρώτη θα καταβληθεί με βάση:

- τη συμφωνία «stand-by» με το ΔΝΤ και το δάνειο διαρθρωτικών προσαρμογών της Παγκόσμιας Τράπεζας που συνήφθησαν τον Ιούνιο του 1991,
- συμφωνία μεταξύ Αλγερίας και των πιστωτριών εμπορικών για τη βελτίωση της μελλοντικής εξυπηρέτησης του χρέους της χώρας και τη διάρθρωση των αποπληρωμών μέσω νέων δανείων ή/και συμφωνιών αναχρηματοδότησης.

2. Η δεύτερη δόση θα καταβληθεί μετά από μια χρονική περίοδο δύο τριμήνων τουλάχιστον, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 2.

3. Τα κεφάλαια καταβάλλονται στην Εθνική Τράπεζα της Αλγερίας.

Άρθρο 4

1. Οι δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 διενεργούνται βάσει της ίδιας τοκοφόρου ημερομηνίας και δεν συνεπάγονται για την Κοινότητα καμία αλλαγή στις προθεσμίες λήξης ούτε την ανάληψη οποιουδήποτε συναλλαγματικού κινδύνου ή κινδύνου επιτοκίου ούτε την ανάληψη οποιουδήποτε άλλου εμπορικού κινδύνου.

2. Εάν το επιθυμεί η Αλγερία, η Επιτροπή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμπεριλάβει στους όρους του δανείου ρήτρα πρόωρης εξόφλησης και να εξασφαλίσει την εκτέλεσή της.

3. Μετά από αίτηση της Αλγερίας και εφόσον οι περιστάσεις επιτρέπουν τη μείωση του εμποτοκίου των δανείων, η Επιτροπή μπορεί να προβεί στην αναχρηματοδότηση όλων ή μέρους των αρχικώς ληφθέντων δανείων ή στην αναδιάρθρωση των αντίστοιχων χρηματοδοτικών όρων. Οι πράξεις αναχρηματοδότησης ή αναδιάρθρωσης πραγματοποιούνται υπό τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 1 και δεν έχουν ως αποτέλεσμα την παράταση της μέσης διάρκειας δανείων που αποτελούν το αντικείμενο των εν λόγω πράξεων ή την αύξηση του ποσού, σε τρέχουσες συναλλαγματικές ισοτιμίες, του οφειλόμενου κατά την ημερομηνία των πράξεων αυτών κεφαλαίου.

4. Όλα τα έξοδα που συνεπάγεται για την Κοινότητα η σύναψη και η εκτέλεση των πράξεων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση επιβαρύνουν την Αλγερία.

5. Η νομισματική επιτροπή ενημερώνεται, μία φορά το χρόνο τουλάχιστον, για την πορεία των πράξεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3.

Άρθρο 5

Τουλάχιστον μία φορά το χρόνο η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση, στην οποία περιέχεται σχετική αξιολόγηση, όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 23 Σεπτεμβρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. BUKMAN